



保良局屬下幼稚園
Po Leung Kuk Affiliated Kindergartens
2023 - 2024 年度
Application Form for Admission 入學申請表

學校名稱：保良局劉陳小寶幼稚園 School Name : Po Leung Kuk Lau Chan Siu Po Kindergarten				申請編號 Ref :			
Please select the grade level for which you are applying 請選擇申請年級* : <input type="checkbox"/> K1 幼兒班 <input type="checkbox"/> K2 低班 <input type="checkbox"/> K3 高班							
Part A 第一部份							
Applicant's Information 申請之幼兒資料							
Name 姓名* :		Chinese 中文		Photo 相片			
		English 英文					
Sex 性別* : <input type="checkbox"/> Male 男 <input type="checkbox"/> Female 女		(Surname 姓)				(First Name 名)	
		Date of Birth 出生日期* :					
Nationality 國籍* :		Place of Birth 出生地點* :					
Birth Certificate / Others: (Please state) 出生證明書/其他證件* : (請註明) _____				Document No. 證件號碼 :			
Former School 曾就讀之學校 :				Spoken Language at Home 在家使用語言* :			
Address 地址* :							
Home Tel. 住宅電話* :				Email Address 電郵地址* :			
Session Choice 入讀志願* : _____ AM Session 上午班 _____ WD Session 全日班							
Please fill in the blank with numbers 1,2 to indicate your session preference, leave it blank if you do not have a preference. 請以數字 1,2 填上志願，以「留空」表示不考慮該學制。							
Part B 第二部份							
Parent's / Guardian's Information 父 / 母 / 監護人資料							
Father 父 :		Name in Chinese 中文姓名 :		Occupation 職業 : (Optional 可自由填寫)			
		Name in English 英文姓名 :		Mobile Tel. 手提電話 :			
Mother 母 :		Name in Chinese 中文姓名 :		Occupation 職業 : (Optional 可自由填寫)			
		Name in English 英文姓名 :		Mobile Tel. 手提電話 :			
Guardian 監護人 :		Name in Chinese 中文姓名 :		Occupation 職業 : (Optional 可自由填寫)			
		Name in English 英文姓名 :		Mobile Tel. 手提電話 :			
Serving staff member in PLK 現職保良局員工 :		Yes 是 :				<input type="checkbox"/> No 否	
		<input type="checkbox"/> Father 父 (Department Name 單位名稱 :)					
		<input type="checkbox"/> Mother 母 (Department Name 單位名稱 :)					
		<input type="checkbox"/> Guardian 監護人 (Department Name 單位名稱 :)					

Part C 第三部份		
Other Information 其他資料		
a. Is the applicant's brother(s) or sister(s) studying in this school? 該生之兄姊是否正在本園就讀？	<input type="checkbox"/> Yes 是 Name 姓名：_____ Class 現讀班別：_____	<input type="checkbox"/> No 否
b. Are any parents or brother(s) or sister(s) a former student of this school? 該生之父母及兄姊是否本園畢業生？	<input type="checkbox"/> Yes 是 Name 姓名：_____ Year of Graduation 畢業年份：_____	<input type="checkbox"/> No 否
c. Does the applicant have siblings who are applying to this kindergarten in the same academic year? 該生之兄弟姊妹有否同屆申請在本園就讀？	<input type="checkbox"/> Yes 是 (1) Name 姓名：_____ Relationship with Applicant 與申請人關係：_____ Grade level for which he/she is applying 報讀年級：_____ Birth Certificate Number 出生證明書編號：_____ (2) Name 姓名：_____ Relationship with Applicant 與申請人關係：_____ Grade level for which he/she is applying 報讀年級：_____ Birth Certificate Number 出生證明書編號：_____	<input type="checkbox"/> No 否
Name of Parent/Guardian: 家長/監護人姓名：_____ Signature of Parent/Guardian: 家長/監護人簽署：_____ Date: 日期：_____		

- #備註：1. 遞交表格時，須帶同以下文件：出生證明書副本、免疫注射紀錄咭副本、近照一張、6 個回郵信封(寫有通訊地址及貼上郵票港幣 2.2 元)及港幣 40 元報名費(一經繳交，恕不退還)。 Please submit the application form together with a copy of birth certificate, copy of Immunisation Records, 1 Photo, 6 stamped self-addressed envelope (Please affix a postage stamp valued at \$2.2) and HKD\$40.00 Application fee. (Non-refundable)
2. 請在適當的☐內加✓。 Please put a ✓ at the suitable ☐.
3. (*)為必須填寫項目。 Questions marked with (*) are mandatory questions.

「收集個人資料聲明」

- 申請人必須在註明(*)之欄目，提供所需的個人資料。如未能提供，校方未必能處理有關入學申請。
- 根據《個人資料（私隱）條例》，本申請表內有關個人資料將僅供校方作處理入學申請之用。在未得到申請人的同意之前，校方不會向第三者披露或轉移所收集得關於你的資料。
- 如入學申請不被接納，校方將銷毀一切有關個人資料；成功申請者個人資料將會存入學生檔案中，並由校方保管。
- 根據《個人資料（私隱）條例》，申請人有權查閱及更改填報於申請表內的資料，並可索取此等資料的副本。申請人如須查閱或更改其個人資料，請致函告知校務處書記。

Collection of Personal Data

- Please note that it is mandatory for you to provide the personal data marked with (*). In the event that you do not provide such personal data, the kindergarten may not be able to process your application.
- According to the Personal Data (Privacy) Ordinance, the above Personal data provided will be used solely for the purpose of admission and the data will only be handled by the kindergarten in this connection. The information collected about you will not be disclosed or transferred to third parties without your prior consent.
- The application of unsuccessful candidates will be destroyed. The application of successful candidates will become part of the student file; in connection with this data will thereafter be handled by the kindergarten.
- In accordance with the Personal Data (Privacy) Ordinance, applicants have the rights of access to and correct the personal data contained in the application form, and the right to request a copy of such data. Applicants wishing to access or make corrections to the data should submit written requests to the clerks at the reception.



保良局屬下幼稚園
Po Leung Kuk Affiliated Kindergartens
2023 - 2024 年度
Application Form for Admission 入學申請表

學校名稱：保良局劉陳小寶幼稚園 School Name : Po Leung Kuk Lau Chan Siu Po Kindergarten					申請編號 Ref :	
Please select the grade level for which you are applying 請選擇申請年級* : <input checked="" type="checkbox"/> K1 幼兒班 <input type="checkbox"/> K2 低班 <input type="checkbox"/> K3 高班						
Part A 第一部份						
Applicant's Information 申請之幼兒資料						
Name 姓名* :		Chinese 中文	陳小文			
		English 英文	Chan (Surname 姓)	Siu Man (First Name 名)		
Sex 性別* :		<input checked="" type="checkbox"/> Male 男 <input type="checkbox"/> Female 女	Date of Birth 出生日期* :		01/01/2020	
Nationality 國籍* :		中國	Place of Birth 出生地點* :		香港	
Birth Certificate / Others: (Please state) 出生證明書/其他證件* : (請註明)				Document No. 證件號碼 :		123456 (7)
Former School 曾就讀之學校 :				Spoken Language at Home 在家使用語言 :		廣東話
Address 地址* :		深水埗幸運路 15 號幸運花園 3 樓 6 樓 A 室				
Home Tel. 住宅電話* :		2111	Email Address 電郵地址 :		abcd@yahoo.com.hk	
Session Choice 入讀志願* : <u>2</u> AM Session 上午班 <u>1</u> WD Session 全日班						
Please fill in the blank with number 1, 2 to indicate your session preference, leave it blank if you do not have a preference. 請以數字 1, 2 填上志願, 以「留空」表示不考慮該學制。						
Part B 第二部份						
Parent's / Guardian's Information 父 / 母 / 監護人資料						
Father 父 :		Name in Chinese 中文姓名 :	陳大文		Occupation 職業 : (Optional 可自由填寫)	
		Name in English 英文姓名 :	Chan Tai Man		Mobile Tel. 手提電話 : 9876 5432	
Mother 母 :		Name in Chinese 中文姓名 :	林美美		Occupation 職業 : (Optional 可自由填寫)	
		Name in English 英文姓名 :	Lam Mei Mei		Mobile Tel. 手提電話 : 9876 2345	
Guardian 監護人 :		Name in Chinese 中文姓名 :	林美美		Occupation 職業 : (Optional 可自由填寫)	
		Name in English 英文姓名 :	Lam Mei Mei		Mobile Tel. 手提電話 : 9876 2345	
Serving staff member in PLK 現職保良局員工 :		Yes 是 :				<input checked="" type="checkbox"/> No 否
		<input type="checkbox"/> Father 父 (Department Name 單位名稱 :)				
		<input type="checkbox"/> Mother 母 (Department Name 單位名稱 :)				
		<input type="checkbox"/> Guardian 監護人 (Department Name 單位名稱 :)				

Part C 第三部份		
Other Information 其他資料		
d. Is the applicant's brother(s) or sister(s) studying in this school? 該生之兄姊是否正在本園就讀?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes 是 Name 姓名: <u>陳小穎</u> Class 現讀班別: <u>上低 A 班</u>	<input type="checkbox"/> No 否
e. Are any parents or brother(s) or sister(s) a former student of this school? 該生之父母及兄姊是否本園畢業生?	<input type="checkbox"/> Yes 是 Name 姓名: _____ Year of Graduation 畢業年份: _____	<input checked="" type="checkbox"/> No 否
f. Does the applicant have siblings who are applying to this kindergarten in the same academic year? 該生之兄弟姊妹有否同屆申請在本園就讀?	<input type="checkbox"/> Yes 是 (3) Name 姓名: _____ Relationship with Applicant 與申請人關係: _____ Grade level for which he/she is applying 報讀年級: _____ Birth Certificate Number 出生證明書編號: _____ (4) Name 姓名: _____ Relationship with Applicant 與申請人關係: _____ Grade level for which he/she is applying 報讀年級: _____ Birth Certificate Number 出生證明書編號: _____	<input checked="" type="checkbox"/> No 否
Name of Parent/Guardian 家長/監護人姓名: <u>林美琪</u> Signature of Parent/Guardian 家長/監護人簽署: <u>Mei</u> Date: 日期: <u>01-09-2022</u>		

- #備註: 1. 遞交表格時, 須帶同以下文件: 出生證明書副本、免疫注射紀錄咭副本、近照一張、6 個回郵信封(寫有通訊地址及貼上郵票港幣 2.2 元)及港幣 40 元報名費(一經繳交, 恕不退還)。Please submit the application form together with copy of birth certificate, copy of Immunisation Records, 1 Photo, 6 stamped self-addressed envelope (Please affix a postage stamp valued at \$2.2) and HKD\$40.00 Application fee. (Non-refundable)
2. 請在適用的「☐」內加✓。Please put a ✓ at the suitable ☐.
3. (*)為必須填寫項目。Questions marked with (*) are mandatory questions.

「收集個人資料聲明」

- 申請人必須在註明(*)之欄目, 提供所需的個人資料。如未能提供, 校方未必能處理有關入學申請。
- 根據《個人資料(私隱)條例》, 本申請表內有關個人資料將僅供校方作處理入學申請之用。在未得到申請人的同意之前, 校方不會向第三者披露或轉移所收集得關於你的資料。
- 如入學申請不被接納, 校方將銷毀一切有關個人資料; 成功申請者個人資料將會存入學生檔案中, 並由校方保管。
- 根據《個人資料(私隱)條例》, 申請人有權查閱及更改填報於申請表內的資料, 並可索取此等資料的副本。申請人如須查閱或更改其個人資料, 請致函告知校務處書記。

Collection of Personal Data

- Please note that it is mandatory for you to provide the personal data marked with (*). In the event that you do not provide such personal data, the kindergarten may not able to process your application.
- According to the Personal Data (Privacy) Ordinance, the above Personal data provided will be used solely for the purpose of admission and the data will only be handled by the kindergarten in this connection. The information collected about you will not be disclosed or transferred to third parties without your prior consent.
- The application of unsuccessful candidates will be destroyed. The application of successful candidates will become part of the student file; in connection with this data will thereafter be handled by the kindergarten.
- In accordance with the Personal Data (Privacy) Ordinance, applicants have the rights of access to and correct the personal data contained in the application form, and the right to request a copy of such data. Applicants wishing to access or make corrections to the data should submit written requests to the clerks at the reception.